



# Assembly Instruction



 Read before installation!



Do you need help?

[helpdesk.dieselitech.com](https://helpdesk.dieselitech.com)

**EN Rocker arm bracket**

Pay attention to installation torque:

Rocker arm bracket on cylinder head 75 Nm

Lock nut of the valve adjuster screws 50 Nm – max. 70 Nm

**DE Kipphebelbock**

Montagedrehmoment beachten:

Kipphebelbock an Zylinderkopf 75 Nm

Kontermutter der Ventileinstellschraube 50 Nm – max. 70 Nm

**FR Support de culbuteur**

Faites attention au couple de serrage:

Support de culbuteur sur culasse: 75 Nm

Écrou de blocage des vis de réglage de la valve: 50 Nm à 70 Nm max.

**ES Soporte de balancín**

Preste siempre atención al par de apriete:

Soporte de balancín en culata 75 Nm

Contratuercas de los tornillos de ajuste de las válvulas 50 Nm – máx. 70 Nm

**NL Steun tuimelaar**

Let op het aanhaalmoment:

Steun tuimelaar op cilinderkop 75 Nm.

Moeren van de klepregelaar 50 Nm – max. 70 Nm

**PT** **Balancim**

Observar o torque para montagem:

Balancim no cabeçote do cilindro 75 Nm

Contra-porca do parafuso de ajuste da válvula 50 Nm – máx.70 Nm

**RU** **Кронштейн коромысел**

Обратите внимание на момент при монтаже:

Кронштейн коромысел на головке блока цилиндров 75 Н·м

Контргайка винтов регулировки клапанов от 50 Н·м до макс. 70 Н·м

**IT** **Supporto del bilanciere**

Fare attenzione alla coppia d'installazione:

supporto del bilanciere su testata 75 Nm

Dado autobloccante su viti di regolazione valvola 50 Nm – max 70 Nm

**AR** **كتيفة تثبيت الذراع الهزاز**

انتبه إلى عزم التركيب:

حامل ذراع هزاز على رأس الأسطوانة 75 نيوتن متر

صامولة قفل براغي ضبط الصمام 50 نيوتن متر – كحد أقصى. 70 نيوتن متر

**PT** **Suporte de balancim**

Preste atenção ao torque de instalação:

Suporte de balancim no cabeçote 75 Nm

Porca de travamento dos parafusos de ajuste da válvula 50 Nm – máx. 70 Nm